**Sak 2010/1599**

**KONKURRANSEGRUNNLAG**

**for**

**KONKURRANSE MED FORHANDLING**

**OVER EØS TERSKELVERDI**

**EVALUERING AV**

**Forsøk med fremmedspråk som felles fag på 6. – 7. trinn i perioden 2010 – 2012.**

**Innhold**

[1 OPPDRAGET 3](#_Toc210205652)

[1.1 Oppdragsgiver 3](#_Toc210205653)

[1.2 Utsendelse av konkurransegrunnlag 3](#_Toc210205654)

[1.3 Anskaffelsens omfang 3](#_Toc210205655)

[1.4 Kontraktsbestemmelser 3](#_Toc210205656)

[1.5 Kunngjøring 3](#_Toc210205657)

[1.6 Tilleggsopplysninger – Oppdragsgivers kontaktperson 3](#_Toc210205658)

[1.7 Planlagt prosess for avgjørelse av konkurransen 3](#_Toc210205659)

[2 ALMINNELIGE REGLER FOR GJENNOMFØRINGEN AV KONKURRANSEN 4](#_Toc210205660)

[2.1 Regler for konkurransen 4](#_Toc210205661)

[3 KRAVSPESIFIKASJON 4](#_Toc210205662)

[3.1 Oppdragets bakgrunn og formål 4](#_Toc210205663)

[3.2 Krav til forskningsoppdraget 5](#_Toc210205664)

[3.3 Problemstillinger som skal belyses 5](#_Toc210205665)

[3.4 Krav til rapportering og fremdrift 6](#_Toc210205666)

[4 KRITERIER FOR VALG AV LEVERANDØR – tildelingskriterier 7](#_Toc210205667)

[5 KRAV TIL TILBUDETS UTFORMING OG LEVERING 8](#_Toc210205668)

[5.1 Innlevering 8](#_Toc210205669)

[5.2 Tilbudsfrist 8](#_Toc210205670)

[5.3 Vedståelsesfrist 8](#_Toc210205671)

[5.4 Forbehold 8](#_Toc210205672)

[5.5 Endre og tilbakekalle tilbud 8](#_Toc210205673)

[5.6 Tilbudets utforming 8](#_Toc210205674)

[6 AVGJØRELSE AV KONKURRANSEN 9](#_Toc210205675)

# 1 OPPDRAGET

## 

## 1.1 Oppdragsgiver

Utdanningsdirektoratet for utvikling i norsk grunnopplæring (grunnskole og videregående opplæring) er en virksomhet underlagt Kunnskapsdepartementet. Direktoratet er et utøvende kompetanse- og forvaltningsorgan med ansvar for bl.a. å belyse utdanningssektoren ved hjelp av dokumentasjon på grunnlag av analyser, forskning, evalueringer og internasjonale undersøkelser. For mer informasjon,

Se Utdanningsdirektoratets nettside: [www.utdanningsdirektoratet.no](http://www.utdanningsdirektoratet.no)

## 

## 1.2 Utsendelse av konkurransegrunnlag

Konkurransegrunnlaget er lagt ut på samme sted som vår utlysing på Doffin 16.06.2010 og TED-basen 16.06.2010

## 1.3 Anskaffelsens omfang

Evalueringen skal utføres i tidsrommet 09.09.2010 – 01.11.2012

Total kostnadsramme inntil NKR 2 500 000 inkl. mva.

Utdanningsdirektoratet tar forbehold om politiske beslutninger som medfører endring i oppdragets omfang.

## 1.4 Kontraktsbestemmelser

Avtaleforholdet vil bli regulert gjennom Avtalemal som sendes ut til utvalgte tilbydere i forbindelse med innkalling til forhandlingsmøte.

## 1.5 Kunngjøring

Anskaffelsen er kunngjort i DOFFIN-basen den 01.06.2010 ID: 206721 samt i Ted-basen 03.06.2010.

## 1.6 Tilleggsopplysninger – Oppdragsgivers kontaktperson

Dersom tilbyder finner at konkurransegrunnlaget ikke gir tilstrekkelig veiledning, kan det skriftlig bes om tilleggsopplysninger hos

Tulle Schjerven, tsc@udir.no

Oppdragsgiver forbeholder seg retten til å foreta rettelser, suppleringer og endringer av konkurransegrunnlaget som ikke er av vesentlig karakter innen rimelig tid før tilbudsfristens utløp. Slike justeringer vil bli meddelt alle som har blitt invitert til å sende oss tilbud. Nye opplysninger som Oppdragsgiver gir på forespørsel fra én tilbyder, vil umiddelbart også bli gitt til de øvrige.

## 1.7 Planlagt prosess for avgjørelse av konkurransen

Inntil 3 av tilbyderne vil bli invitert til forhandlingsmøter. Det tas sikte på at forhandlingene om oppdraget skal finne sted i uke 33 med innstilling i løpet av uke 34.

# 2 ALMINNELIGE REGLER FOR GJENNOMFØRINGEN AV KONKURRANSEN

## 2.1 Regler for konkurransen

Anskaffelsen er omfattet av Lov om offentlige anskaffelser av 16. juli 1999 nr 69 (med endringer av 30. juni 2006 nr 41) og forskriften om offentlige anskaffelser av 7. april 2006 nr 402 (med endringer av 20. desember 2006 nr 1504). Denne konkurransen følger del I og III. Konkurransen er gjort kjent gjennom DOFFIN- og TED-databasen.

Denne anskaffelsen følger prosedyren ”konkurranse med forhandling”. Dette er en anskaffelsesprosedyre som innebærer prekvalifisering, men der forhandlinger er tillatt.

# 3 KRAVSPESIFIKASJON

## 3.1 Oppdragets bakgrunn og formål

Bakgrunn for forsøket med fremmedspråk som felles fag på barnetrinnet er Kunnskapsdepartementets ønske om å styrke elevenes språkkompetanse og gi alle elever et bedre grunnlag for bevisste valg av fag på ungdomstrinnet. Faget skal legge et grunnlag for og motivere elevene til videre fremmedspråklæring, være aktivitetsrettet og bidra til positive holdninger til flerspråklighet. Formålet er for det første å høste erfaringer med innhold og metodikk i fremmedspråkopplæring på 6. – 7. trinn. For det andre er det å få kunnskap om ulike lokale behov ved en eventuell nasjonal timetallsutvidelse og innføring av fremmedspråk på 6. – 7. trinn.

Opplæringen i faget skal følge *Læreplan* *for forsøk med fremmedspråk på barnetrinnet*. Læreplanen åpner for to modeller for opplæring i fremmedspråk: progresjonsmodellen og introduksjonsmodellen. Tilbud om fremmedspråk medfører en timetallutvidelse på 76 timer à 60 minutter per år i 2 år og som dekkes av nasjonale midler. Forsøket skal gjennomføres i et representativt utvalg på inntil 100 elevgrupper etter søknad. Oversikter over nødvendige læringsressurser skal gjøres tilgjengelig for skolene som deltar i forsøket. Skolene skal tilbys faglig støtte og tilbud om kompetanseheving i forsøksperioden. Utvikling av et etterutdanningstilbud som skal tilbys regionalt til lærere som deltar, er del av forsøket.

Evalueringen skal dokumentere og vurdere ulike aktørers erfaringer med de to skisserte læreplanmodellene for fremmedspråkopplæringen innenfor forsøket. Evalueringen skal gi kunnskap om lokale forutsetninger og behov ved en fremtidig nasjonal timetallsutvidelse.

Gjennomføring og innhold skal evalueres fra oppstart til avslutning av forsøket. Dette inkluderer etterutdanningstilbudet og kartlegging av fremmedspråktilbud på ungdomstrinnet i deltakerkommunene og drøfting av forsøkselevenes valg av fag og motivasjon for fremmedspråk.

Relevante bakgrunnsdokumenter og aktuelle lenker

St. meld. nr. 31 (2007 – 2008) *Kvalitet i skolen*

St. meld. nr. 23 (2007 – 2008) *Språk bygger broer*

*Språk åpner dører*. Strategi for styrking av fremmedspråk i grunnopplæringen 2005 - 2009

Evaluering av prosjektet *Forsøk med tidlig start med 2. fremmedspråk 2005 – 2007*: Delrapport 1 (2006), Delrapport 2 (2006) og Sluttrapport (2007)

<http://www.utdanningsdirektoratet.no>

<http://www.fremmedspraksenteret.no>

Kunnskapsdepartementets Oppdragsbrev nr. 48-09 til Utdanningsdirektoratet

Utdanningsdirektoratets Oppdragsbrev til Fylkesmannen

Utdanningsdirektoratets Oppdragsbrev til Fremmedspråksenteret

Høringsbrev med høringsutkast til læreplan for forsøket

Den Europeiske språkpermen 6 -12

## 3.2 Krav til forskningsoppdraget

Forskningsoppdraget skal inneholde følgende elementer:

Evalueringen skal se på sammenhenger mellom innsatsfaktorer, gjennomføring og utbytte for elevene. Rekruttering, kompetanse og valg av fag på ungdomstrinnet er viktige tema relatert til helhetlige løp og overgang til ungdomstrinnet og senere utdanningsvalg. Det skal vurderes i hvilken grad didaktisk kompetanse reflekteres i praktisk tilnærming i fremmedspråklæringen på forsøksskolene. Evalueringen skal videre vurdere og drøfte utprøvingen i lys av relevant forskning og i et internasjonalt perspektiv.

Evalueringen skal oppsummere erfaringer og resultater. Dette omfatter vurdering av viktige faktorer og premisser for på sikt å gjøre faget permanent på barnetrinnet. Det skal vurderes om det i et lengre perspektiv er hensiktsmessig å følge elevene videre på ungdomstrinnet/i videregående opplæring når det gjelder valg av fremmedspråk, læringsresultater, motivasjon og holdninger.

Evalueringen skal være en følgeevaluering som inkluderer observasjon i et representativt utvalg elevgrupper. Målgrupper for evalueringen vil være elever og foresatte, lærere, skoleledere og skoleeiere samt relevante kompetansemiljøer.

Det skal rapporteres underveis i forhold til målene for forsøket. Rapportering av foreløpige funn skal gi grunnlag for dialog og kunne bidra til eventuell justering på ulike nivå underveis. Dette vil bety at de lokale aktørene får systematisk innsikt i relevante funn og vurderinger relatert til evalueringselementene.

Ved bruk av spørreundersøkelser til skoler, kommuner og fylker skal utvalg av målgrupper og omfang av spørreskjemaet ikke føre til unødige belastninger for sektoren. Forskningsmiljøet plikter derfor å skaffe seg kunnskap om eksisterende datakilder/registre på aktuelle områder.

## 3.3 Problemstillinger som skal belyses

Ett overordnet mål for utprøvingsforsøket er å styrke elevenes bevissthet når det gjelder valg av fag på ungdomstrinnet. Faget skal legge grunnlag for språklæring og spesielt motivere elevene til videre fremmedspråklæring. Andre føringer er at faget skal være aktivitetsrettet og bidra til positive holdninger til flerspråklighet. Faglig støtte og tilbud om kompetanseheving er viktige elementer i forsøket. Tema/elementer som skal belyses er:

Har elevenes bevissthet når det gjelder valg av fag økt?

Har deltakelse ført til økt motivasjon for å lære fremmedspråk hos elevene?

Har opplæringen i faget ført til positive holdninger til flerspråklighet hos elevene?

I hvor stor grad er opplæringen i faget aktivitetsrettet?

Lokal organisering

* Forankring
* Rammefaktorer og omfang
* Rekruttering – elever og lærere

Lokalt innhold, gjennomføring og kompetanse

* Kompetanse - etterutdanning
* Læreplan
* Innhold og metodiske tilnærminger
* Læringsressurser

Lokalt utbytte

* Elevenes læring/ læringsutbytte relatert til læreplanens kompetansemål
* Elevenes motivasjon ved oppstart og underveis
* Elevenes valg av fremmedspråk på ungdomstrinnet
* Utvikling av holdninger over tid – ulike aktører og nivå

Lokale forhold

* Lokale behov ved en evt. permanent innføring av faget på barnetrinnet
* Lokalt grunnlag for helhet og kontinuitet i fremmedspråkopplæringen: overgangene barnetrinn – ungdomstrinn – videregående opplæring

## 3.4 Krav til rapportering og fremdrift

Evalueringen igangsettes umiddelbart etter at kontrakt er inngått. Tilbyder skal delta i informasjonsarbeid etter nærmere avtale med oppdragsgiver.

* Det skal rapporteres om fremdrift og foreløpige resultater i statusrapport innen 01.12.2010
* Delrapporter skal foreligge 01.05.2011 og 01.05.2012
* Utkast til sluttrapport skal foreligge15.09.2012
* Endelig sluttrapport skal leveres innen 01.11.2012.

Alle rapportene skal være lesevennlige for allmennheten. Delrapporter og sluttrapporten skal oversendes som trykte hefter i 20 eksemplarer og elektronisk i PDF-format.

Forskningsmiljøet skal på forespørsel kunne legge fram forsknings-/evalueringsresultater i Utdanningsdirektoratet og/eller for eksterne forskere for kvalitetssikring av forskning, og som er engasjert av direktoratet.

# 4 KRITERIER FOR VALG AV LEVERANDØR – tildelingskriterier

Tildeling av oppdrag blir gjort på bakgrunn av **en samlet vurdering av det økonomisk mest fordelaktige tilbud** vurdert på grunnlag av følgende kriterier i prioritert rekkefølge:

* Relevans i forhold til definerte problemstillinger og perspektiver, jf. Kravspesifikasjon
* Utnyttelse av faglig og forskningsmetodisk kompetanse i forhold til de problemstillinger og perspektiver som skal belyses
* Gjennomføringsevne og leveringssikkerhet
* Koordinering med annen relevant forskning på området
* Referanser fra tidligere oppdrag
* Budsjett/pris

Utdyping av kriteriene:

*1. Relevans i forhold til definerte problemstillinger og perspektiver*

Prosjektbeskrivelsen må på en oversiktlig måte vise bruk av metoder og på hvilken måte man framskaffer svar på problemstillingene og belyser perspektivene som er beskrevet i kravspesifikasjonen. Dersom det er problemstillinger eller perspektiver som tilbyder finner problematiske er problematiske eller som mangler i kravspesifikasjonen, må dette presiseres og utdypes i prosjektbeskrivelsen.

*2. Utnyttelse av kompetanse i forhold til de problemstillinger og perspektiver som skal belyses*

Prosjektbeskrivelsen må redegjøre for utnyttelsen av forskernes kompetanse i de ulike delene av oppdraget. Vi ber også om at tilbyder spesifiserer hvilke roller de ulike personene skal ha, og hvor stor prosentandel den enkelte forsker er tiltenkt i arbeidet.

*3. Gjennomføringsevne og leveringssikkerhet*

Tilbudet må inneholde en tydelig framdriftsplan for hele prosjektperioden. Det må i korte trekk gjøres rede for innholdet i de ulike rapportene, for å vise progresjonen i prosjektet. Tilbudet må også vise hvilke interne rutiner tilbyder har eller har tenkt å etablere for å kvalitetssikre arbeidet underveis og til slutt.

*4. Koordinering med annen relevant forskning på området*

Tilbudet må vise både om, og eventuelt hvordan og om prosjektet skal koordineres med annen relevant forskning på området.

*5. Referanser fra tidligere oppdrag*

Tilbudet må inneholde en oversikt over prosjektleders og prosjektmedarbeidernes **personlige referanser**, knyttet til deltakelse i tidligere oppdrag (siste 3-5 år), og som også viser oppdragenes omfang (varighet og kostnadsramme).

*6.Budsjett/pris*

Tilbyder må utvikle et spesifisert budsjett for oppdraget. Prisene i budsjettet må vise kostnader **fordelt per år.** Prisene oppgis **både med og uten** merverdiavgift. Fakturering og ekspedisjonsgebyr skal ikke beregnes. Pris inkluderer alle utgifter til reise mellom oppdragsgiver og tilbyder.

# 5 KRAV TIL TILBUDETS UTFORMING OG LEVERING

## 5.1 Innlevering

Tilbudet skal leveres i nøytral lukket konvolutt merket ”Konkurranse med forhandlinger, Evaluering av Forsøk med fremmedspråk som felles fag på 6. – 7. trinn i perioden 2010 – 2012” Konvolutten skal også merkes med avsenders navn og adresse.

Til: Utdanningsdirektoratet v/ Tulle Schjerven

Leveringsadresse: Schweigaardsgate 15B0135 Oslo

Postadresse: Postboks 9359 Grønland, 0135 Oslo

Tilbudet skal leveres i to papireksemplarer og skrives på norsk, svensk eller dansk. Tilbudet legges på CD (som skal inneholde alle dokumenter) som sendes sammen med de fysiske eksemplarene. **Tilbudet skal ikke sendes elektronisk på e-post**.

## 5.2 Tilbudsfrist

Frist for innlevering av tilbud er **13.08.2010 kl 12:00**

Tilbudet skal være Oppdragsgiver i hende på innleveringsstedet før utløpet av tilbudsfristen.

**For sent innkomne tilbud vil bli avvist.**

## 5.3 Vedståelsesfrist

Tilbyder er bundet av tilbudet i **3 måneder** etter tilbudsfristen.

## 5.4 Forbehold

Forbehold må presiseres og fremgå klart i tilbudsbrevet. Forbehold skal være presise og entydige slik at Oppdragsgiver kan vurdere disse uten kontakt med tilbyderen.

## 5.5 Endre og tilbakekalle tilbud

Et tilbud kan tilbakekalles eller endres inntil tilbudsfristens utløp. Tilbakekalling skal skje skriftlig. Endring av tilbudet er å betrakte som et nytt tilbud og skal utformes i samsvar med pkt 5.6.

## 5.6 Tilbudets utforming

Vi ber om at tilbudet settes inn i en perm/hefte med firmanavn og merkes med:

*”* Evaluering av Forsøk med fremmedspråk som felles fag på 6. – 7. trinn i perioden 2010 – 2012”.

Permen/heftet skal organiseres med skilleark slik:

**0: Tilbudsbrev signert av firmarepresentant.**

Tilbudet skal inneholde et tilbudsbrev som skal være datert, undertegnet og stemplet med firmaets navn. Eventuelle forbehold skal framkomme her. Tilbyder skal oppgi konsekvenser om disse ikke blir tatt til følge.

**Skilleark 1: Budsjett**

Prisoverslag for hele perioden inkl. mva. Her skal alle komponenter som inngår i totalkostnaden framkomme.

**Skilleark 2:**  **Framdriftsplan** og beskrivelse av rutiner for kvalitetssikring

**Skilleark 3: Tjenester**

1. Beskrivelse av utnyttelse av kompetanse på de ulike elementene i gjennomføringen av oppdraget. Dersom det er flere institusjoner som står bak tilbudet, skal det oppgis hvem som skal utføre hvilke deler av oppdraget. (Det forutsettes da at alle institusjoner er kvalifisert i henhold til dokumentasjonskrav i pkt. 3)
2. Prosjektbeskrivelse som inneholder teoretisk og forskningsmetodisk tilnærming til oppdraget og beskrivelse av hvordan man framskaffer svar på problemstillingene

3.Referanser (CV dersom det ikke er sendt i forbindelse med

anmodning om deltakelse/prekvalifisering)

4,Eventuelt

5.Vedlegg

# 6 AVGJØRELSE AV KONKURRANSEN

Oppdragsgiver forbeholder seg retten til å avlyse konkurransen dersom det foreligger saklig grunn.

Oppdragsgiver kan forkaste alle tilbudene dersom resultatet av konkurransen gir saklig grunn for det.

Oppdragsgivers beslutning om hvem som skal tildeles kontrakt, vil bli varslet skriftlig til alle deltakerne samtidig i rimelig tid før kontrakt inngås.

Meldingen vil inneholde en begrunnelse for valget og det vil bli gitt en frist på 10 dager for tilbydere til eventuelt å klage over beslutningen.